

deutsch

## Women's Club

für Flüchtlinge, MigrantInnen  
und Einheimische



- Kaffee/Tee trinken, andere Frauen kennen lernen,
- quatschen, Deutsch lernen, Musik hören,
- Ratschläge einholen, Alltagsprobleme lösen,
- Austausch von Erfahrungen...

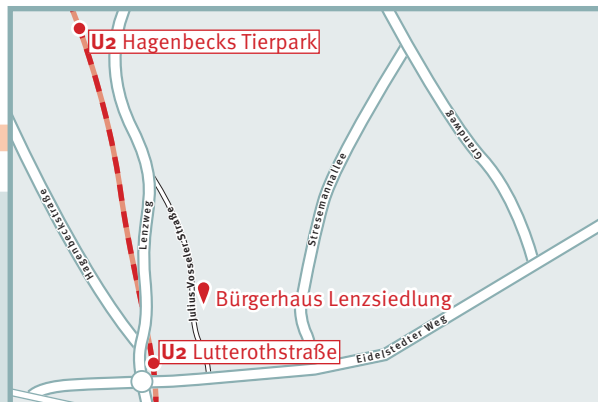
... dafür und für eure eigenen Ideen ist jeden Dienstag Zeit und Raum im Women's Club.

von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Später kommen oder früher gehen ist kein Problem

Bürgerhaus Lenzsiedlung  
Im Salon im Erdgeschoss

Gern eine Kleinigkeit zum Essen mitbringen.

**Wir freuen uns auf euer Kommen!**



arabisch

## نادي للنساء

للاجئين والمهاجرين وللألمان

- شاي وقهوة، التعرف على النساء الأخريات
- المحادثات، تعلم اللغة الألمانية، استماع إلى الموسيقى
- الاستشارة، حل المشاكل اليومية
- تبادل التجارب

يوجد مجال لكل هذه الأشياء ولأفكاركم الخاصة بكم كل يوم الثلاثاء من الساعة ٤ إلى ٦ في نادي النساء ليست هناك مشكلة إذا آتيتن متأخرا أو إذا رجعتن مبكرا

ف Bürgerhaus Lenzsiedlung  
في الصالون في الطابق الأرضي

يرجو إحضارمأكولات خفيفة

نحن نتطلع إلى حضوركن

farsi

## كلوپ خانم ها ( بانوان )

برای پناهجویان، مهاجرین و ساکنین شهر

- نوشیدن چای و قهوه، آشنایی با دیگر خانم ها
- صحبت کردن با هم، آموختن آلمانی، شنیدن موسیقی
- نصیحت و اندرز گفتن، حل مشکلات روزانه
- تبادل تجربیات


... به این منظور و برای اهداف و طرح های مشترک ما هر روز پنجشنبه در «کلوپ خانم ها» ساعت ١٦ (٤ بعد از ظهر) تا ساعت ١٨ (٦ بعد از ظهر) مشکلی نیست اگر دیرتر بیایید یا زودتر بروید

در «بورگرهاوس لانسزیدلونگ» (Bürgerhaus Lenzsiedlung)

لطفا چسز ساده ای برای خوردن با خود بیاورید

از آمدن شما خوشحال می شویم!

## Women's Club

 **Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im Salon im Erdgeschoss

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.de



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: November 2015

deutsch

## Women's Club für Flüchtlinge, MigrantInnen und Einheimische



englisch

## Women's Club for refugees, migrants and locals

français

## Club des femmes pour réfugiées, migrantes et locaux

- Kaffee/Tee trinken, andere Frauen kennen lernen,
- quatschen, Deutsch lernen, Musik hören,
- Ratschläge einholen, Alltagsprobleme lösen,
- Austausch von Erfahrungen...

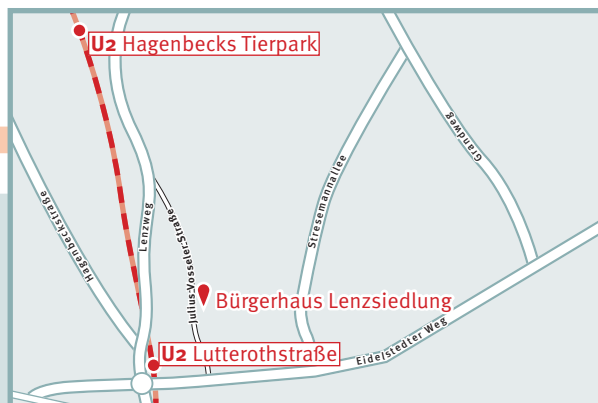
... dafür und für eure eigenen Ideen ist jeden Dienstag Zeit und Raum im Women's Club.

von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Später kommen oder früher gehen ist kein Problem

Bürgerhaus Lenzsiedlung  
Im Salon im Erdgeschoss

Gern eine Kleinigkeit zum Essen mitbringen.

**Wir freuen uns auf euer Kommen!**



- drink coffee / tea, get to know other women
- chitchat, learn German, listen to music
- get advice, solve everyday problems
- exchange of experiences

... for this and your own ideas there is time and space – every Tuesday at the Women's Club.

From 4pm to 6pm  
No problem if you arrive later, or have to leave early

at the community center „Bürgerhaus Lenzsiedlung“. In the room „Salon“ (ground floor)

You are welcome to bring a snack.

**We are looking forward to meeting you!**

- Boire du cafe/the, rencontrer autres femmes
- Radoter, Apprendre l'Allemand, Ecouter de la musique
- Demander des conseils, Resoudre des problemes
- Echanger des experiences expériencces

Tout ca (et vos propositions et idées) est possible chaque mardi au club des femmes.

de 16h00 à 18h00  
Il y a aucun problème d'arriver plus tard ou quitter avant.

Au Bürgerhaus Lenzsiedlung  
Dans le salon au rez de chaussee

Apporter à grignoter

**Nous serons heureux de pouvoir vous accueillir !**

## Women's Club

**Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im Salon im Erdgeschoss

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.de



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: November 2015

deutsch

## Women's Club

für Flüchtlinge, MigrantInnen  
und Einheimische



russisch

## Женский клуб

Для беженцев, иммигрантов и  
местных жителей

serbisch

## Ženski klub

za izbeglice, migrante i domaće  
stanovništvo

- Kaffee/Tee trinken, andere Frauen kennen lernen,
- quatschen, Deutsch lernen, Musik hören,
- Ratschläge einholen, Alltagsprobleme lösen,
- Austausch von Erfahrungen...

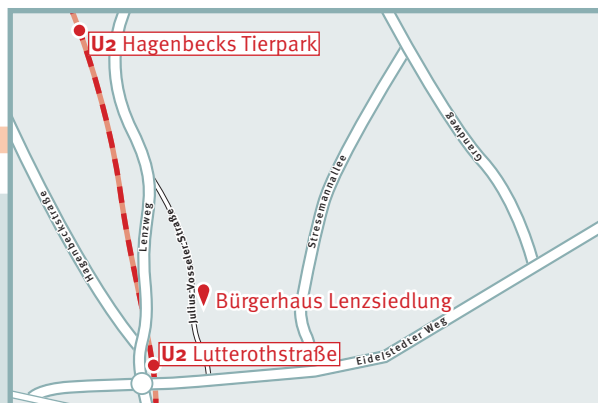
... dafür und für eure eigenen Ideen ist jeden Dienstag Zeit und Raum im Women's Club.

von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Später kommen oder früher gehen ist kein Problem

Bürgerhaus Lenzsiedlung  
Im Salon im Erdgeschoss

Gern eine Kleinigkeit zum Essen mitbringen.

**Wir freuen uns auf euer Kommen!**



- Кофе- и чаепитие, знакомство с другими женщинами
- Поболтать, выучить немецкий язык, послушать музыку
- посоветоваться, решить повседневные проблемы
- обмен опытом

... для этого и для ваших собственных идей у нас есть время в женском клубе

во вторник от 16:00 до 18:00 часов  
Вы можете прийти позже или уйти раньше

В Bürgerhaus Lenzsiedlung  
В зале на первом этаже

Мы будем рады, если Вы принесёте что-нибудь перекусить.

**Мы будем рады видеть вас!**

- pijemo kafu/čaj, upoznajemo druge žene
- pričamo, učimo Nemački, slušamo muziku
- tražimo savete, rešavamo probleme iz svakodnevnice
- razmenjujemo iskustva

...za sve to i vaše osobne ideje organizujemo mesto i vreme svakog utorka u Ženskom klubu.


od 16:00 do 18:00 sati  
Nije problem ako dođete kasnije ili odete ranije.

U gradskom domu Bürgerhaus Lenzsiedlung  
U salonu u prizemlju.

Možete poneti i sitnicu za jesti.

**Radujemo se vašem dolasku!**

## Women's Club

 **Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im Salon im Erdgeschoss

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.de



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: November 2015

deutsch

## Women's Club für Flüchtlinge, MigrantInnen und Einheimische



türkisch

## Kadınlar Kulübü kacıklar, göçmenler yada yerliler için

englisch

## Women's Club for refugees, migrants and locals

- Kaffee/Tee trinken, andere Frauen kennen lernen,
- quatschen, Deutsch lernen, Musik hören,
- Ratschläge einholen, Alltagsprobleme lösen,
- Austausch von Erfahrungen...

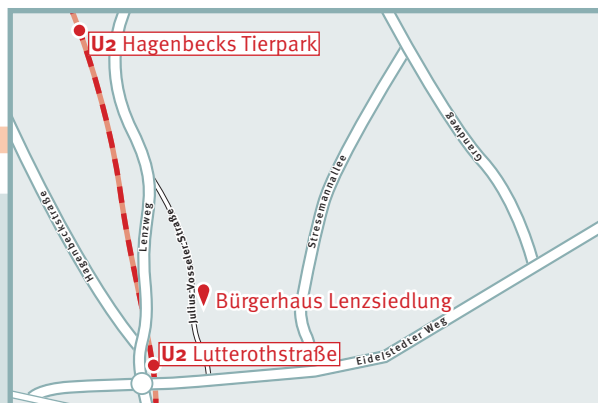
... dafür und für eure eigenen Ideen ist jeden Dienstag Zeit und Raum im Women's Club.

von 16:00 bis 18:00 Uhr  
Später kommen oder früher gehen ist kein Problem

Bürgerhaus Lenzsiedlung  
Im Salon im Erdgeschoss

Gern eine Kleinigkeit zum Essen mitbringen.

**Wir freuen uns auf euer Kommen!**



- Kahve / cay icmek, diger kadınlar ile tanışmak
- sohbet etmek, Almanca öğrenmek, Müsik dinlemek
- Tavsiye almak, Günlük sorunları çözmek
- Tecrübeleri paylaşmak

... için ve kendi fikirleriniz için her Salı 16:00-18:00 arasında kadınlar kulübü size imkan ve yer sunuyor.

Gec gelmek veya erken gitmek problem değil

Lenzsiedlung daki Halkevinde  
Giris katındaki Salonda

Isterseniz tabiki yiyecek birseyler getirebilirsiniz

**Sizi aramızda görmekten memnun oluruz**

- drink coffee / tea, get to know other women
- chitchat, learn German, listen to music
- get advice, solve everyday problems
- exchange of experiences

... for this and your own ideas there is time and space – every Tuesday at the Women's Club.

From 4pm to 6pm  
No problem if you arrive later, or have to leave early

at the community center „Bürgerhaus Lenzsiedlung“. In the room „Salon“ (ground floor)

You are welcome to bring a snack.

**We are looking forward to meeting you!**

## Women's Club

**Bürgerhaus Lenzsiedlung**  
Julius-Vossler-Straße 193  
im Salon im Erdgeschoss

### Haltestellen:

U-Bahn: U2 Lutterothstraße  
oder Hagenbecks Tierpark  
info@herzlicheslokstedt.hamburg  
www.herzlicheslokstedt.de



Herzliches Lokstedt e.V.

Stand: November 2015